



HIVER 2021 N° 44

Viv'Awans

Bulletin communal



Éditeur responsable : Collège communal, rue des Écoles, 4 - 4340 Awans - 04/ 263.40.01 - Visitez notre site : www.awans.be

Parade de Noël et Feu d'artifice du 19 décembre 2021

Selon les normes sanitaires
en vigueur

Hubo

www.hubo.be

Valable jusqu'au
15/02/2022

-15%
SUR 1 TICKET

- * Sur remise de ce bon vous recevrez une réduction unique de 15% sur tout l'assortiment.
- * Seulement valable du 15/12/2021 au 15/02/2022 dans tous les magasins Hubo
- * Max 1 bon par client
- * Non cumulable avec les articles dans notre dépliant, d'autres réductions et promotions, tous les combustibles gaz, les vélos électriques, les tondeuses robots, la Carte Cadeau Hubo et tous les paquets Box&Go.



CODE DE REDUCTION EN LIGNE

P 2 2 Q 9 7 4 R



5 400620 101524



BON DE REDUCTION

NOUVEAU

Votre épicerie fine italienne « Stazione Datena » a ouvert ses portes !

CHARCUTERIES, FROMAGES, VINS, GRAPPA, PÂTES, BISCUITS, PANIERS CADEAUX

Vous pourrez également profiter de l'espace dégustation pour découvrir nos produits.



Rue de Bruxelles 105 Awans

• 0497 52 17 40 •

Cher.es Awansois.es,

C'est avec l'esprit un peu plus léger que dans les derniers bulletins communaux que je vous écris. En effet, si la Covid est toujours présente dans nos vies, la commune et l'ensemble des citoyens ont enfin pu reprendre un semblant de vie normale.

C'est ainsi que le dernier trimestre a été assez dynamique au sein de l'administration. De nombreuses activités ont pu avoir lieu comme la balade de la mobilité, la journée du sport, la journée de la femme, la journée du bien être animal, la journée du livre gratuit la balade des artistes, Halloween (près de 1 000 personnes étaient présentes), etc. Il faut aussi rajouter à ces activités communales, les activités privées qui ont lieu comme la brocante de fooz, la rencontre sur le flot des Djones de Villes, la marche des Mammouths et bien d'autres encore.

Une administration dynamique conciliée avec des citoyens également dynamiques. Awans est donc une commune qui bouge.

Sur le même temps, vous aurez pu constater que des chantiers ont commencé rue Noël Heine à Awans.

Tout d'abord, le plus emblématique, la Maison de village. Celle-ci devrait être inaugurée au premier semestre 2022.

Elle pourra accueillir les Awansois.es pour leurs différentes activités. Le nom de cette Maison de village ? Je ne peux encore vous le dire à l'heure où je vous écris. En effet, le collège a souhaité consulter l'ensemble de la population dans le choix de VOTRE Maison de village. Le résultat devrait être connu au moment de la sortie de ce bulletin. Je vous remercie déjà pour votre participation.

Ensuite, en vue d'anticiper la venue de la future administration communale, un nouveau parking de 43 places a été réalisé.

En sus, le privé investi aussi à Awans. En 2023, la Commune d'Awans aura un centre thermal qui sera également situé rue Noël Heine à Awans. Vous aurez également pu constater que des oiseaux ont « fleuri » sur différentes bornes Proximus apportant une touche encore un peu plus rurale à notre commune.

Enfin, j'invite tous les Awansois.es à la balade du père Noël qui sera couplé aux feux d'artifice à Othée. Il y en aura pour les grands et les petits. Au plaisir de vous voir afin de tourner la page 2021 et regarder vers 2022 !



À l'avant plan, de gauche à droite : François Lejeune, échevin des Travaux et de l'Environnement ; Samuel De Toffol, échevin des Affaires économiques, Finances, Culture et Sports ; Lucienne Bouveroux-Vanhove, échevine de l'Enseignement et des Affaires sociales ; Thibaud Smolders, bourgmestre, Urbanisme et Budget ; Maurice Baldewyns, échevin du Logement et du Bien-être animal ; Françoise Claessens-Infantino, présidente du CPAS, Jeunesse, Droit des femmes, PMR et Égalité des chances.



Thibaud SMOLDERS, Bourgmestre

s o m m a i r e

• Édito du bourgmestre	3	• La LIFE BOX : une boîte dans votre frigo qui peut vous sauver la vie !	11
• Parade de Noël 2021 et Feu d'artifice	4	• Spectacle du Père Noël le vendredi 17 décembre 2021	11
• Le plan stratégique économique et commercial	4	• De nouvelles disciplines au hall omnisport !	12
• Le nouveau parking communal	5	• 2022, une année de reprise pour le Foyer culturel d'Awans	12
• Balade des artistes	5	• Succès de notre cycle de formations multimédia	13
• Fresques sur les cabines	5	• L'ADL recherche 6 administrateurs économiques	13
• Glanage	5	• Le jeu concours Awans fête Noël est de retour	13
• Primes « langes lavables »	6	• Les nouveaux acteurs économiques awansois	13
• Hérisson : mâle ou femelle ?	7	• Viv'Agenda	14
• Inauguration de la salle Jules HERBILLON	7	• Emploi Formation Information	14
• Dalles funéraires dans l'église d'Hognoul	7	• Noces et centenaires	14
• Palogne 2021. Un séjour inoubliable !	9	• Décès du 01/07/2021 au 30/09/2021	14
• L'A.I.S. (Agence Immobilière Sociale) « Aux Portes de Liège » se porte bien !	9	• Naissances du 01/07/2021 au 30/09/2021	14

**Selon les normes sanitaires
en vigueur**

Parade de Noël 2021 et Feu d'artifice

Troisième édition de la Parade de Noël, ce **dimanche 19 décembre 2021**.

Un transport exceptionnel sillonnera les rues de nos beaux villages.

Le **Père Noël** en personne viendra avec son attelage et les membres du collège communal à la rencontre des enfants (petits et grands) de notre commune. Sa hotte sera remplie de friandises et d'animations. Tu souhaites le rencontrer ? Voici les lieux et horaires de rencontre :

14h45 à 15h15 arrêt Avenue Céleste Majean

15h45 à 16h15 arrêt au potager collectif rue des Brasseurs

16h45 à 17h15 arrêt rue Joseph Delmotte (site de la plaine)

17h45 à 18h15 arrêt rue Rond du Roi Albert (église)

18h45-19h00 Arrivée du convoi du Père Noël « dans le bas d'Othée » au carrefour des rues Maurice Duchêne, d'Heur, de la Savatte et Voie de Russon à Othée

Merci à Christophe Stevens et à Déclic photo pour les illustrations.

De 19h et 21h30 animations sous chapiteau avec le Père Noël en personne, des grimeuses, un sculpteur de ballons. Le bar sera tenu par le comité des jeunes d'Othée. Pour les gourmands il y aura un foodtruck, des popcorn, de la barbe à papa.

22h00 Feu d'artifice son et lumière sur la thématique de Noël

Pas d'inscription, MAIS COVID SAFE TICKET obligatoire pour l'accès au site. Entrée unique au carrefour des rues Maurice Duchêne et d'Heur avec contrôle.

Des mesures de circulation seront prévues. Merci de respecter la signalisation qui sera en place.

Alors vivement Noël 2021 !! Un grand merci pour l'aide des différentes associations.



Le collège communal vous souhaite un très joyeux Noël et une excellente année 2022.

Le plan stratégique économique et commercial

Pour rappel, le Collège a décidé de prendre la main sur le développement économique et commercial de la commune, et pour ce faire, établit un plan avec un bureau d'études externe. Après l'analyse de terrain effectuée dans les commerces awansois et le diagnostic réalisé, une stratégie a été choisie. En résumé, celle-ci consiste à stopper l'étalement commercial, notamment sur la RN3, et à connecter entre eux les différents centres commerciaux existants par la création d'une voirie. Une attention toute particulière sera donnée à l'amélioration du cadre environnemental et à l'usage important de la mobilité douce sur le site unifié.

Les chèques Viv'Awans : qu'en avez-vous fait ?

L'action s'est clôturée le 14 septembre dernier et nous tenons à remercier vivement tous les commerçants qui ont participé à l'action. Pour rappel, l'action des chèques Viv'Awans avait comme objectif de soutenir les commerçants qui avaient dû fermer pendant le confinement en vous permettant, cher citoyen, de dépenser des chèques dans les commerces participants.

En outre, un périmètre a été défini, ce qui signifie que désormais, les nouvelles implantations commerciales de plus de 400 m² ne pourront voir le jour qu'à l'intérieur de celui-ci. Il est à noter que nous n'avons pas l'opportunité d'analyser les dossiers pour les commerces de moins de 400 m² (superficie accessible au public). Il démarre au rond-point de la rue Chaussée et va jusqu'au carrefour de la RN3 avec la rue J.L. Defrêne et contient donc les terrains compris entre l'autoroute et la RN3 (y compris la portion de la RN3).

La dernière phase de ce travail consiste à établir des « fiches-actions ».

Vous avez compris que ce n'était que du positif pour vous et vous avez eu raison. Vu le montant dépensé par les citoyens, il est à constater que de beaucoup ont trouvé leur bonheur. En effet, 131 563,64 euros ont été dépensés en trois mois dans des enseignes de secteurs totalement différents (horeca, équipement de la personne, équipement de la maison...).

Encore un tout grand merci aux commerçants qui ont participé à l'action !

Le nouveau parking communal

Premier pas vers notre nouvelle administration communale, le centre du village d'Awans continue sa métamorphose. Un nouveau parking communal vient de voir le jour au coin des rues Noël Heine et des écoles, celui-ci compte 43 places pour accueillir les visiteurs de l'administration, les fonctionnaires mais aussi les utilisateurs de la nouvelle salle communautaire qui sera très bientôt finalisée rue Noël Heine. Ce nouvel aménagement permettra de désengorger les rues du centre d'Awans et améliorera très certainement la mobilité au sein du village.



ENVIRONNEMENT

Balade des artistes

Durant un mois, l'ADL, en partenariat avec les services communaux et le Foyer culturel, vous ont proposé de découvrir quelques-unes des richesses du village d'Othée à travers une promenade unique. Cette dernière permettait de se balader sur plusieurs sentiers avec des points de vue souvent oubliés. Cerise sur le gâteau : des reproductions d'œuvres d'artistes d'Othée émaillaient cette balade. Allier promenade, art et produits locaux (dégustés lors de l'inauguration), voilà les objectifs de ce projet mis en place dans le cadre de la Semaine des Sentiers. Tous les ingrédients étaient réunis pour que cette opération soit une réussite !



Fresques sur les cabines Proximus

Vous avez très certainement remarqué que, dans nos villages, sont apparues des fresques d'oiseaux sur les cabines Proximus. Ainsi, au coin des rue Noël Heine et des Écoles, à AWANS, c'est un geai des chênes qui s'est posé. Au carrefour des rues Jean-Lambert Defrêne et François Cornet, une mésange bleue vous contemple. Au carrefour des rues Nicolas Lenoir et du Roua à Villers-l'Évêque, un pinson des arbres vous dit bonjour. Devant l'église d'Hognoul, une hirondelle attend le printemps. À Othée, au carrefour des rues Maurice Duchêne et Joseph Lescrenier, vous pouvez apercevoir un pic vert. Prochainement, d'autres oiseaux pourraient se poser près de chez vous...



RURALITÉ Glanage

Le mardi 12 octobre, une quinzaine de glaneurs ont profité de deux miraculeuses heures sans pluie pour aller à la rencontre d'un agriculteur de l'entité puis à la recherche des pommes de terre restées sur le champ. Un moment à la fois instructif, mais aussi rempli de partage et d'éclats de rire. Ce projet, venu du Groupe de Travail Agriculture, a été initié par l'ADL d'Awans. Grâce aux services de l'Administration communale et au soutien de la FRW, plusieurs actions concrètes ont été listées, dont ce glanage encadré avec les agriculteurs afin de permettre à la population de comprendre la vie dans nos campagnes. Une activité qui sera certainement remise à l'honneur en 2022 !



info



UNE PRIME POUR LES LANGES LAVABLES



Et si vous passiez aux langes lavables ?!
Recevez une prime pour l'achat ou la location de ceux-ci !

Ecologiques, pratiques et économiques, ils n'ont plus rien à voir avec les tetras qu'utilisaient nos grands-mères !

INTRADEL ET VOTRE COMMUNE VOUS ACCOMPAGNENT

Tout au long de cette année, Intradel et votre commune vous proposent de vous accompagner dans la démarche.



Brochures, clips vidéo, webinaires, conseils personnalisés et même petit coup de pouce financier sous forme d'une prime à l'achat ou à la location !



LA PRIME

PRIME à la clé

Le montant de la prime octroyée **équivalait à 50% du montant total des factures d'achat ou de location TVAC** et est plafonné à 200€ pour l'achat ou 70€ pour la location (non cumulables).

> Retrouvez le formulaire et les conditions sur <https://www.intradel.be/primelanges>

La prime est octroyée dans les limites des crédits budgétaires disponibles et en fonction de l'ordre de réception des formulaires de demande dûment complétés.

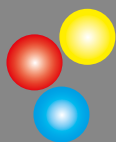


infos



04 240 74 74
www.intradel.be





Jean LEBLOIS
Gérant



04/ 227 78 85

Détection, recherche, services et maintenance en :
Chauffage - Sanitaire - Égouttage - Gaz - Thermographie - Endoscopie

PARTENAIRE de



PRIMAGAZ

Le gaz à disposition
même si le gaz naturel
n'est pas disponible.

**CLIMATISATION
POMPES À CHALEUR**
EN COLLABORATION
AVEC JEAN PAUL LEBLOIS
EAU ET CHALEUR

PARTENAIRE de



Protéger votre
installation du calcaire.



Rue des Gossons, 13/1 - 4340 Othée - detectservice.be@gmail.com - www.detectservice.be

CARROSSERIE TOMAGRA
REPARATIONS TOUTES MARQUES

Tél. : 04 262 38 07
Fax : 04 262 38 08



Rue Chaussée, 92 • 4342 Hognoul • carrosserietomagra@voo.be
(Derrière Mark Sport)



JEAN-MARY
Lucas
CENTRE VÉTÉRINAIRE

CONSULTATIONS
PRESTÉES UNIQUEMENT
SUR RENDEZ-VOUS

04/239 99 99

Viv'Awans 44-22

CENTRE INFIRMIER D'AWANS
LEFIN PASCALE



SOINS INFIRMIERS À DOMICILE 7J/7
INFIRMIÈRE CONVENTIONNÉE TOUTES MUTUELLES



Humanité



Qualité



Disponibilité

**PRISES DE SANG, SOINS INFIRMIERS
AU CENTRE ET À DOMICILE**

**DU LUNDI
AU VENDREDI
DE 7H À 11H**

**LE SAMEDI
DE 7H À 10H**

**SUR
RENDEZ-VOUS**

Toujours à la même adresse

Rue de Bruxelles 143A
4340 AWANS

0479 21 33 64
lefinsad@live.be

Viv'Awans 44-27

BIEN-ÊTRE ANIMAL

Hérisson : mâle ou femelle ?

En cette période, il est important de savoir reconnaître un hérisson (mâle ou femelle) quand nous en rencontrons un.

Car s'il s'agit d'une femelle, il se peut qu'elle allaite une portée quelque part. Souvent, les mamans peuvent être à la recherche de nourriture, y compris en journée.

Dans ce cas, il est impératif de bien arriver à cerner si elle est réellement en difficulté sinon, vous condamnez toute une portée à mourir de faim. Prudence, donc...



PATRIMOINE Inauguration de la salle Jules HERBILLON

Jules HERBILLON, Hognoulois de naissance, sera désormais un nom connu, puisque, depuis le 26 septembre, la grande salle du Foyer culturel porte son nom.

Jules HERBILLON, né le 12 mai 1896 dans le village d'Hognoul, est décédé le 19 novembre 1987 à Molenbeek-Saint-Jean.

Il fut linguiste, toponymiste et anthroponymiste. Il épousa la fille de l'écrivain Hubert STIERNET, connu pour la publication de

contes, de récits et de romans liés à sa région d'origine, Waremme. Dès 1930, le philologue classique qu'il était, encouragé par Jean HAUST, consacra ses recherches à l'exploration de la toponymie, de l'anthroponymie et du folklore de nos villages. Il publia de nombreux ouvrages dont ceux dédiés à la toponymie de Villers-l'Évêque, Othée, Hognoul et d'autres.

Dalles funéraires dans l'église d'Hognoul

Dalle d'Eustache de Hognoul

Datée de 1269, cette dalle de 2m65 sur 1m23 est faite de calcaire de Meuse et représente un chevalier portant un bouclier armorié. À ses pieds, repose un chien couché. Sur le pourtour, nous lisons : « **L'an de l'incarnation du Seigneur 1269 mourut sire Eustache, chevalier, dit Franchomme, de Hognoul. Que son âme repose en paix. Il mourut le 25 octobre.** »

Dans la Guerre des Awans et des Waroux, qui décima la chevalerie hesbignonne, de 1298 à 1335, les Hognoul étaient au côté de leurs cousins, les d'Awans dont ils avaient pris les armes.



Dalle de Thomas Lesoine et Anne-Marie Lhonneux

Sarcophage surmonté d'une présentation héraldique à deux blasons ovales sertis dans un cartouche portant l'inscription gravée :

« **Icy reposent M. Thomas Lesoine, capitaine des dragons, de son altesse électorale de Cologne, Souverain officier d'Othée, lieutenant bailli de Hesbaye, décédé le 29 septembre 1758 et Madame Anne-Marie L'honneux, son épouse, décédée le ...17... RIP** »



Dalle de Rasse de Hognoul et Agnès Butoir

Malgré l'état avancé d'usure, la dalle présente de l'intérêt à plus d'un titre. D'abord, c'est en pays mosan la seule dalle médiévale dont les **incrustations** de laiton des visages sont conservées. Des trois **écussons** de laiton, deux subsistent. Une **main divine subsiste**, l'autre est perdue.

L'inscription se lit, pour l'homme, en commençant en bas, à gauche, pour la femme en haut, à droite. Elle est en latin, ce qui est rare pour des laïcs de cette époque.

« **Ci-gît honorable homme Rasse de Hognoul qui mourut l'an du Seigneur 1457 le 17 février. Qu'il repose en paix. Amen** » et « **Ci-gît honnête femme Agnès Butoir, sa femme, qui mourut l'an 1438, le 17 mars** ».



Monument de la famille de Donceel

Le caveau de la famille de Donceel se trouvait dans l'ancienne église et a été retrouvé lors de sa démolition. L'inscription fait mémoire de **quatre générations** de la famille de Donceel, dont Mr **Godefroid de Donceel**, fils de Wery, **Lieutenant Colonel** au Régiment Royal Allemand de Cavalerie.



Palogne 2021. Un séjour inoubliable !



Du 11 au 15 octobre, **les élèves de 3^e et 4^e années des quatre implantations de l'école communale d'Awans** ont séjourné à Palogne dans un cadre naturel et historique unique. Ils ont eu la chance de vivre des moments exceptionnels d'apprentissages orientés vers la découverte de la nature, du patrimoine et du dépassement de soi.

Le thème principal de ce séjour étant l'époque médiévale, nos petits chevaliers ont pu vivre « comme au Moyen Âge » au travers d'activités diverses comme :

- la visite des ruines du château fort de Logne avec chasse au trésor,
- l'atelier cuisine « comme au Moyen Âge »,
- une animation « combattre au Moyen Âge »,
- la participation à un repas médiéval costumé, suivi de danses et de joutes médiévales,
- la fauconnerie...

Repoussant leur limite, ils ont également eu l'occasion de s'adonner à des sports peu habituels tels que la tyrolienne, le tir à l'arc ou encore l'escalade.

Les enfants ont aussi apprécié les activités extérieures comme la balade nocturne, la survie en forêt, le rallye photo. La pluie n'a en rien entamé leur bonne humeur !

Enfin, ce séjour a été l'occasion d'apprendre à vivre « ensemble ». Ils ont partagé les repas, les chambres et le quotidien avec leurs camarades et leur institutrice ; leur permettant ainsi de tisser des liens forts dès le début de l'année scolaire.

Bref, vous l'aurez compris, nos élèves ont passé un séjour formidable et sont revenus avec des souvenirs plein la tête.



L'A.I.S. (Agence Immobilière Sociale) « Aux Portes de Liège » se porte bien !

Suite à son Assemblée Générale, l'A.I.S. « Aux Portes de Liège » vous informe de ses excellents résultats.



113 000 euros de bénéfices sont reportés de l'exercice 2020 et 120 logements sont mis à disposition.

Les administrateurs de l'asbl ont un mandat gratuit. De plus, aucun subside ne sera demandé aux communes (Awans / Ans / Saint-Nicolas) pour l'année 2022.

Maurice Baldewyns, Échevin du Logement de la Commune d'Awans et Vice-Président de l'A.I.S. vous signale que plusieurs logements ont été attribués aux sinistrés des inondations de juillet 2021. Il remercie le Conseil d'Administration et le personnel de l'A.I.S. pour leur travail.

Détecteurs d'incendie

Rappel de cette obligation depuis octobre 2004 tant pour les propriétaires occupants que pour les bailleurs, y compris dans les logements étudiants et kots.

Combien et où ? 1 détecteur jusqu'à 80 m² et 2 détecteurs au-delà. Cette règle s'applique par étage d'habitation.

isabelle Leduc

spécialiste en réflexologie
et soin énergétique reiki



Élimine le stress, soulage la douleur,
dégage du poids d'un deuil,
apporte un bien-être...

Sur rendez-vous

04/257.54.27 • 0472/45.40.19



Rue Lambert Macours 41 - 4340 Othée

Viv'Awans 44-14

institut isabelle

Spécialiste en soin du visage



Une pause détente et d'évasion
BONUS : massage des mains

sur rendez-vous 04/257.54.27



institut
isabelle

Rue Lambert Macours 41 - 4340 Othée

Viv'Awans 44-14

Viv'Awans 44-04



EFFETS D'OPTIQUE

Rue des Moulins, 15 - 4342 Hognoul
Tél./Fax : 04.257.67.37

Le spécialiste, depuis 1996, en verres progressifs toutes marques,
lunettes de sport, grand choix de montures enfants, ...
Une équipe d'opticiens-optométristes à votre écoute et votre service

-30% sur monture et verres
ou sur la 2^e paire
(monture et verres) offerte

VICTORIA BECKHAM

... À votre disposition notre E-Shop Lentilles ...



Grand'Route, 72 - 4400 Flémalle - Tél./Fax : 04.234.12.13

www.optique-nervi.be • www.effetsdoptiqueliège.be

CHAUFFAGE MAZOUT - GAZ POMPE À CHALEUR CHAUFFAGE SOL	SANITAIRE MONTAGE TRANSFORMATION RÉPARATION
CLIMATISATION	
04 227 23 25 eauetchaleurjpl@gmail.com	DEVIS GRATUIT

Viv'Awans 44-18



S.A. TRAVAUX PUBLICS
Stassart

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
Glissières de sécurité • Pellets et bois de chauffage

Notre magasin est ouvert du lundi au vendredi
de 8h00 à 17h00 et le samedi de 9h à 13h

Rue Ed. Colson 285 • 4431 Loncin
Tél. 04 263 55 28 • Fax 04 263 77 26

www.jmstassart.be • jmstassart@skynet.be

Viv'Awans 44-02

La LIFE BOX : une boîte dans votre frigo qui peut vous sauver la vie !

Qu'est-ce que c'est ?

C'est une boîte jaune qui contient toutes vos informations sociales et médicales à l'intention des services de secours, de votre médecin, d'une infirmière... Cette boîte servira à ces différents intervenants si vous n'êtes pas en mesure de répondre aux questions parce que, par exemple, vous avez fait un malaise ou vous êtes confus.

Ainsi, toute personne âgée et/ou seule et/ou atteinte d'une maladie grave et/ou en perte d'autonomie, susceptible d'être victime d'un malaise ou d'un accident, place cette boîte dans son frigo. Facilement reconnaissable grâce à un autocollant fluo, cette boîte est de nature à résoudre bien des problématiques auxquelles les urgentistes sont régulièrement confrontés.

Comment puis-je l'obtenir ?

Vous pouvez obtenir la vôtre en vous adressant au Service social communal : Plan de Cohésion Sociale Awans : 04/257.46.03

Nous mettons à votre disposition un kit complet comprenant : un autocollant, une life box et les formulaires à compléter qui recensent toutes les informations ainsi qu'une photo.

Pour être utile, la boîte doit être placée dans le frigo avec les formulaires complétés et l'autocollant qui indique sa présence sur le côté intérieur de votre porte d'entrée ou sur la porte du frigo.

Cette boîte est **GRATUITE**, pour toute personne domiciliée sur la Commune. Une boîte par adresse (une même boîte peut contenir plusieurs formulaires).

Infos : Plan de Cohésion Sociale – Commune d'Awans – 04/257.46.03 – pcs@awans.be



Service culturel / mandataire en charge : Samuel De Toffol

Info : Tél. : 04/ 257.46.03 · E-mail : solange.dardenne@awans.be

Spectacle du Père Noël Vendredi 17 décembre 2021 Entrée gratuite

Rue Louis Germeaux, 12 à 4342 Awans/Hognoul

Nombre de places limité.

Inscription obligatoire au 04/257.46.03

Covid Safe Ticket obligatoire (+ de 16 ans)

« L'Atelier du Père Noël », suivi de la venue du Père Noël :

« Les lutins du Père Noël arrivent dans l'atelier et le Père Noël n'est pas présent. Il a laissé un message : « Je suis parti quelques jours en vacances, pendant ce temps-là, n'oubliez pas de travailler à préparer les cadeaux des enfants ».

Mais les lutins sont un peu espiègles, et n'en font qu'à leur tête. Ils découvrent un livre de contes et vont se raconter des histoires ! »



De nouvelles disciplines au hall omnisports !

Le conseil d'administration du hall omnisports a la volonté de développer de nouvelles disciplines pour qu'un plus grand nombre d'Awansois puisse pratiquer un sport.

En septembre, nous lançons le Pass'Sports, une possibilité de pratiquer 4 sports par semaine en journée (Yoga, marche, tangothérapie et Gym/stretching). Dès janvier, un nouveau sport verra le jour pour le Pass'Sports : le swiss ball. Grâce à une balle d'un diamètre de 45 à 75 cm, vous pourrez réaliser plusieurs exercices en mouvement. Une heure de sport qui vous permettra de vous sentir bien dans votre corps et d'avoir de l'énergie pour le reste de la journée.

Nous avons également vécu une superbe initiation à la marche nordique donnée par le club Vert La Forme. Cette initiation connaît toujours un beau succès. Nous réitérerons l'initiation dès la rentrée scolaire 2022.

Enfin, en septembre, la belle journée du sport a permis aux Awansois de découvrir les différentes disciplines sportives du hall omnisports. Ce fut également l'occasion pour les plus petits de vivre un moment d'amusement au Kid's Village et aux plus grands de participer au tournoi de pétanque.

Vous le voyez, le hall omnisports d'Awans bouge et nous vous attendons avec impatience à une de nos activités.

Pour toutes informations ou inscriptions, n'hésitez pas à contacter Benoît Marchal, le gestionnaire du hall, au 0476/049.758



2022, une année de reprise pour le Foyer culturel d'Awans

Nous le savions, 2021 était une année de transition pour le Foyer culturel. En effet, nous n'avons pas pu développer un programme complet comme durant une année dite « normale ». Ce fut quelque peu frustrant pour les membres du conseil culturel qui réfléchissent sur le programme culturel du Foyer. Cependant, cette période d'attente nous a permis de réfléchir à de nouvelles activités avec pour objectifs d'initier un maximum d'Awansois à la culture. Les idées ont fusé pour vous concocter un programme unique et mis en œuvre par une équipe composée uniquement de bénévoles.

Après cette période compliquée, nous avons décidé que nous avions besoin de rire et d'évasion. C'est pourquoi dès février nous lancerons un week-end dédié à l'humour qui fera travailler les zygomatics des petits et des grands. Dans le courant du mois d'avril, nous vivrons une chouette balade flambeau animée par des contes et légendes.

Mais le Foyer culturel ne serait pas le foyer culturel sans ses activités devenues cultes. Nous revivrons notamment les activités de Pâques et de Carnaval destinées aux enfants.

Les petits ateliers du Foyer reviendront également en 2022. Pendant une matinée, un animateur vous fera découvrir sa passion pour un thème bien précis. Par exemple, vous pourrez vivre ou revivre un atelier musique parents-enfants.

Enfin, pendant les vacances d'été, vous pourrez revivre l'ambiance unique du cinéma en plein air dans le cadre enchanteur du château d'Awans.

Toutes ces activités ne sauraient voir le jour sans une équipe unie et dynamique de bénévoles qui les imaginent, les promouvent, les réalisent, équipe qui forme le Conseil Culturel. Si toi aussi, tu as envie de faire bouger ta commune, n'hésite pas à rejoindre l'équipe du Conseil Culturel.

Pour tout renseignement : foyerculturel.awans@gmail.com ou sur notre page Facebook : Foyer Culturel d'Awans

Que tu sois bénévole ou spectateur, n'hésite pas à passer la porte du Foyer Culturel. L'essayer, c'est l'adopter !



Succès de notre cycle de formations multimédia

Cette année, l'ADL d'Awans a décidé de former ses commerçants au monde du numérique en créant trois ateliers spécifiques et avancés parallèlement à de multiples initiatives « généralistes » en la matière. Ainsi, en avril, c'est le monde de Facebook qui a été exploré. En mai, c'est la pertinence de disposer et de rendre un site de ventes en ligne visible.

Enfin, pour terminer ce cycle, en octobre, l'ADL eut la grande joie d'organiser son premier événement en présentiel. À cette occasion, une quinzaine de participants se sont réunis autour d'une thématique spécifique magnifiquement développée par Antoine Chardon de Click and Rush. Ainsi, en respectant les règles sanitaires d'application, tous les participants ont pu recevoir des trucs et astuces afin de **réussir des prises de vue professionnelles via leur smartphone**.

Une année riche en enseignements, mais aussi en partenariats de qualité avec trois formations pratiques réussies et des participants heureux. En 2022, d'autres rendez-vous pourraient être mis en place. Si des thématiques spécifiques pouvaient vous intéresser, n'hésitez pas à contacter l'ADL via : info@adl-awans.be



L'ADL recherche 6 administrateurs économiques

En cette fin d'année, l'Agence de Développement Local d'Awans a modifié ses statuts afin de donner une place décisionnelle encore plus marquée aux acteurs économiques de l'entité. Ainsi, depuis 6 ans, le Conseil d'Administration de notre asbl était composé de 7 mandataires venant du monde politique, d'une personne du monde associatif et de 3 acteurs économiques, tous les 11 ayant le même droit de vote lors des décisions.

Dès janvier 2022, la répartition sera différente, car, si l'Organe Décisionnel (Conseil d'Administration) comptera toujours ses 7 mandataires issus du monde politique et son représentant

associatif, 6 places seront disponibles pour les acteurs économiques de l'entité.

L'objectif est de réunir des acteurs économiques venant de secteurs divers et ayant envie d'apporter leur expérience et leur vision du développement de la localité via un mandat de trois ans qui, comme tous les autres au sein de l'ADL, sera non rémunéré. Vous avez une activité professionnelle sur le sol de la Commune et vous désirez nous aider dans la mise en place de projets économiques sur l'entité, n'hésitez pas à poser votre candidature pour le 31 décembre 2021 minuit via le mail : info@adl-awans.be

Le jeu concours Awans fête Noël est de retour

Ce 1^{er} décembre marquera le retour du jeu-concours de fin d'année organisé par les commerçants de l'entité d'Awans avec l'aide de l'ADL : Awans fête Noël. Une tombola géante ouverte à tous et toutes qui s'étendra sur la totalité du mois de décembre et qui vous permettra de joindre l'utile à l'agréable. Ainsi, en faisant vos achats sur la localité, vous pourrez participer à un grand tirage au sort afin de gagner des dizaines de lots mis en jeu par nos partenaires, dont deux billets d'avion via Liège Airport.

Pour cette 6^e édition, la dynamique demeurera la même. Ainsi, en faisant un achat chez l'une des dizaines d'enseignes partenaires, vous recevrez un bulletin de participation avec un cachet. Il vous faudra récupérer deux autres cachets via des achats chez **deux autres** commerçants partenaires sur l'entité afin de valider le bulletin. Ce dernier sera ensuite à déposer dans les nombreuses urnes présentes chez nos partenaires.

Début janvier, toutes les urnes seront rassemblées et un grand tirage au sort sera organisé sous la surveillance d'un huissier de justice. Pour découvrir le nom de nos partenaires et les lots à gagner, allez sur le site www.awansfetenoeel.be ou tapez sur Facebook : Awans Fête Noël.



Les nouveaux acteurs économiques

Lors des derniers mois, plusieurs nouveaux acteurs économiques se sont installés sur le sol de l'entité. Ainsi, on pointera notamment les arrivées de :

- **Jardi Pierre**, producteur et vendeur de Chrysanthèmes au départ du 9 de la rue de Tongres à Othée.
- **Claire Gonfray** qui vient d'ouvrir son cabinet de kinésithérapie générale au 78/1 de la rue Moulin à Vent à Awans.
- **Vitabulle ô-ssi** vous propose ses accessoires de mode, décoration et design pour hommes, rue de Bruxelles 143/2 à Awans.
- **L'Épicerie Uhoda** a ouvert ses portes au 1 de la rue des Moulins à Hognoul.
- **Jean-Pierre Lange** et son entreprise de charpentes, toitures, isolation et bardages vient d'arriver rue de la Chapelle, 29 à Villers-l'Évêque.
- **Danca Menuiserie**, menuiserie générale spécialisée dans les châssis en PVC, Alu et bois, vient de s'installer au 5 de la rue Leburton à Villers-l'Évêque.
- **Jean-Luc Adam** vient d'ouvrir son cabinet de kinésithérapie au sein de l'espace «We care» situé rue de Bruxelles, 171 à Awans.
- **Greg K. Zam** vous accueille à Awans au sein de son salon de tatouage.

DÉCEMBRE 2021

Collecte de sang - Car de la croix rouge - Parking du hall omnisports d'Awans
13 décembre entre 16h00 et 20h00

Ateliers « Little Chief » - Initiation à l'anglais en cuisinant par Kid's & Us (3 à 8 ans) au Foyer culturel
15 décembre - Info : 04.257.46.03

Spectacle du Père Noël - Foyer culturel à Hognoul
17 décembre - Info : 04.257.46.03 (voir article supra)

Parade de Noël et feu d'artifice
19 décembre - (voir article supra)

Collecte de sang - Salle du cercle, rue Robert 18 à Othée
21 décembre entre 17h15 et 19h30

JANVIER 2022

Collecte des sapins de Noël en fonction des conditions climatiques

Lundi 10 janvier - Les sapins devront être dépourvus de leurs décorations (boules, guirlandes...) et de leur système de fixation (pied, croix en bois...).



**EMPLOI
FORMATION
INFORMATION**

JOBS ÉTUDIANTS ET DEMANDEURS D'EMPLOI

SAMEDI 29 JANVIER 2022 | 10H - 17H

HALL OMNISPORTS D'AWANS (RUE DEL'ÉGLISE 21, 4340 AWANS)

Salon Job Wanted - Hall omnisports d'Awans
29 janvier de 10h00 à 17h00 - Info 04.257.46.03

MARS 2022

Grand Nettoyage de Printemps « BE WAPP », sous réserve de l'évolution de la crise sanitaire.
25, 26 et 27 mars - Infos : www.bewapp.be

Info : Tél. : 04/364.06.11 • E-mail : popec@awans.be

Population - État civil / mandataire en charge : Thibaud Smolders

Noces et centenaires

Nos deux centenaires qui ont été fêtées durant ce 4^e trimestre :



- Lucienne Goffin née le 11/10/1921, qui, malheureusement nous a quittés depuis peu.
- Jeanne Mareschal née le 15/10/1921.



Félicitations à André Ledoux et Germaine Delhougne pour leur noce de brillant, mariés depuis le 01/09/1956.

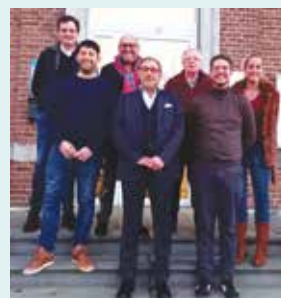


Mme Lucienne Goffin.



Mme Jeanne Mareschal.

Félicitations à Henri Tavolieri, glacier Louis et Fils, pour le titre de lauréat du travail octroyé par SM le roi.



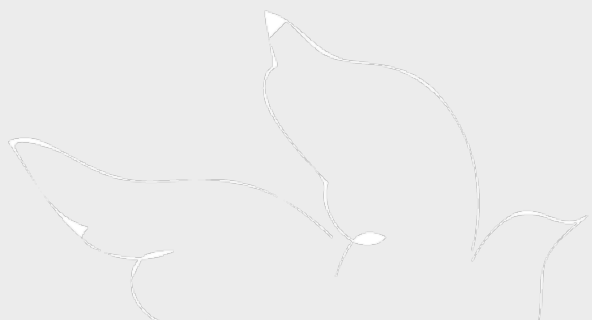
Décès Du 01/07/2021 au 30/09/2021

† Luis Barbero Alvarez	† Guy Doyen	† Francis Grousse	† André Matagne	† Marianna Tricoli
† Jeanne Brimioulle	† Robert Drees	† André Halleux	† Félix Meuwissen	† Michel Vandergeeten
† Georges Cerfontaine	† Fernand Dumont	† Liliane Kuppens	† Raymonde Robert	† Renaud Vandervelden
† Ivonne Colson	† Emma Englebert	† Léon Lardinois	† Daniel Selerin	† Odette Vautier
† Jean Daerden	† Marc Falla	† Marthe Lejeune	† Salvatore Sorrentino	† Maria Villar Arance
† Jacques Debatty	† Évelyne Forthomme	† Marc L'Hoest	† Hanni Tekin	† Jeannine Wauthier
† Alphonse Decerf	† Michel Grégoire	† Gianfranco Lucialfredi	† Valérie Tomson	



Naissances Du 01/07/2021 au 30/09/2021

* Alessio Bellavia Coppens	* Victor Depireux	* Augustin Heysecom	* Léna Mathonet	* Victor Rensonnet
* Isaac Collignon	* Pauline Destiné	* Malia Kakkert	* Pablo Mérenne Gonzalez	* Liano Thiry
* Scottie Danca	* Elisabeth Di Carlo	* Adam Ledacte Fadhil	* Iris Nguyen Wilkin	* Emanuela Vetro
	* Loélie Gobert	* Emy Loyens		* Viggo Wéry



Funérarium d'AWANS
Rue de la Station, 40 · AWANS
04/225 08 28



www.lesmosanes.be



Funérarium de VILLERS-L'EVÊQUE
Rue Joseph Valleye, 9 · VILLERS-L'EVÊQUE
04/225 08 28



Les Mosanes : 2 adresses à Awans
Rue de la Station, 40 · AWANS
Rue Joseph Valleye, 9 · VILLERS-L'EVÊQUE

POUR LES MAKERS **Brico** HOGNOUL

27/1 RUE CHAUSSÉE - 4342 HOGNOUL

Tél. 04 228 21 00

   Brico.be

LE LUNDI DE 13H À 19H - DU MARDI AU SAMEDI DE 8H30 À 19H

ET TOUS LES DIMANCHES
DE 9H à 12H30

-20% sur un article
au choix*

*remise déduite à la caisse et non cumulable avec la carte BDC,
les promotions en cours, les articles Baseline
et les prix bas permanents.

Valable jusqu'au 31/01/2022

POUR LES
MAKERS **Brico**